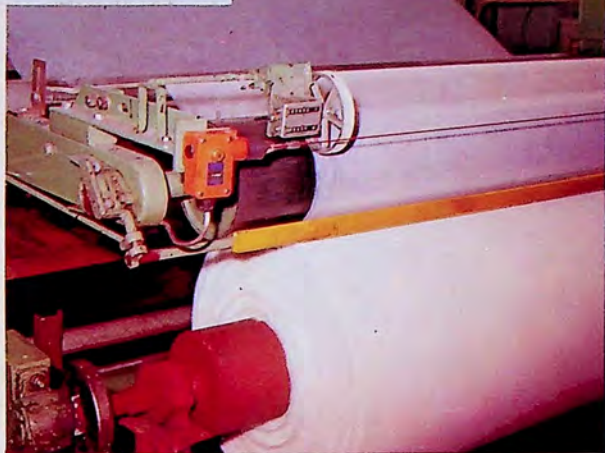


K 439.2

K 67/68/Φ 56



120000867922



ФИРМА

ЮТА 

РУСЕ

YUTA FIRM, ROUSSE



У 67/68

ф56

ФИРМА „ЮТА“

Фирма „ЮТА“ произвежда разнообразни леко- и среднограмажни нетъкани текстилни изделия по методите на адхезивно свързване, високотемпературно свързване и иглонабиване.

Приложение:

в шевната промишленост,
в обувната промишленост,
в мебелната промишленост,
в химическата промишленост,

в строителството,
в селското стопанство,
за медико-санитарни цели,
за електроизолационни материали,
в бита и домакинството.

Главен износител
„Индустиалимпорт“
кантора „Перун“
София, ул. „Позитано“ 3
Телекс 22091

Русе — 7000, бул. „Хр. Смирненски“ 40
Телефон 2-00-71
Телекс 62449

YUTA FIRM

The YUTA Firm produces various light and medium-weight non-woven textile products after the methods of adhesive binding, high-temperature binding and needle-pressing.

for medico-sanitary purposes,
for electric-insulation materials,
at home and in the everyday life.

Applied in:

sewing industry,
footwear industry,
furniture industry,
chemical industry,
construction,
agriculture,

Chief exporter
Industrialimport
Perun Department
3 Pozitano St.
Sofia
Telex 22091

40 Hristo Smirnenski Blvd., Rousse
Telephone 2-00-71
Telex 62449

ФИРМА „ЮТА“
РУСЕ
ЛИСТОВКИ

Редактор Снежана Климентова
Художник Владимир Боев
Художествен редактор Йосиф Парикян
Фотограф Румен Байков
Преводач на английски език Весела Василева
Редактор Татьяна Петрова
Коректор Анета Пенева
Технически редактор Мария Гешева
Формат 70/100/12
Печатни коли 2
Издателски коли 2,59
Тираж 2000
Издателски № 1746

ИЗДАТЕЛСТВО „БУЛГАРРЕКЛАМА“
София, 1990 г.
ДП „Офсетграфик“ — София

YUTA FIRM
ROUSSE
LEAFLETS

Copyreader Snezhana Klimentova
Artist Vladimir Boev

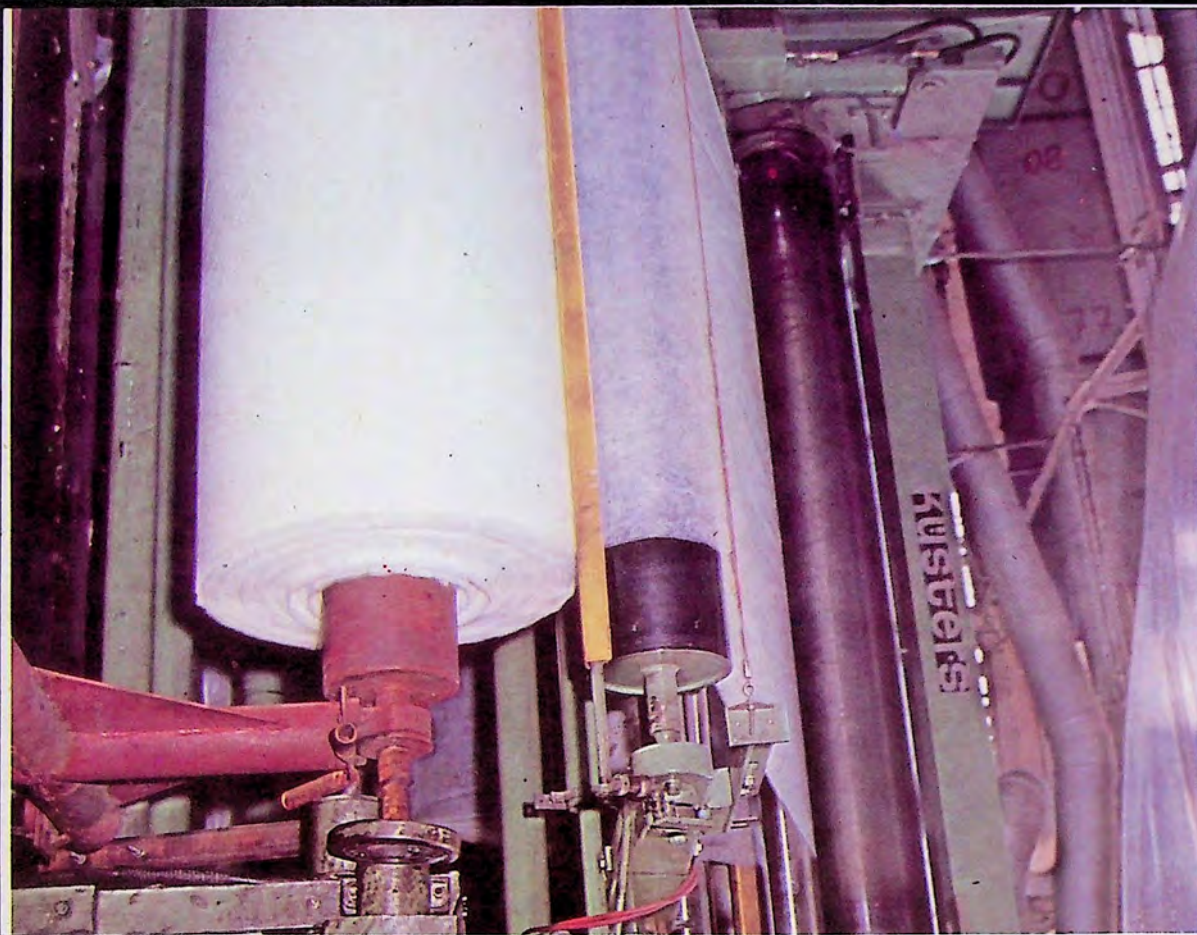
Регионална библиотека
"Любен Каравелов"



120000867922

447271

**САНИ
ТЕРМОСВЪРЗАН НЕТЪКАН МАТЕРИАЛ**



**SANI
THERMALLY-BOUND NON-WOVEN MATERIAL**

САНИ ТЕРМОСВЪРЗАН НЕТЪКАН МАТЕРИАЛ

САНИ отговаря на всички европейски изисквания за санитарно-битови материали и специално за бебешки пелени. САНИ не съдържа никакви химикали, дразнещи кожата.
Състав — полипропиленови и вискозни влакна.

Физико-механични показатели:

площна маса 21 ± 2 г/м²,
максимална ширина 2200 мм.
Изработва се в различни широчини по желание на клиента.

Максимален диаметър на ролата 550 мм.

Вътрешен диаметър на ролката 76 мм.

Фирма „ЮТА“
Русе — 7000, бул. „Хр. Смирненски“ 40
Телефон 2-00-71, телекс 62449

SANI THERMALLY-BOUND NON-WOVEN MATERIAL

SANI meets all European requirements for sanitary-household tissue and specially for babies' nappies.
SANI contains no chemicals irritating the skin.
Composition — polypropylene and viscose fibres.

Physico-mechanical indices:
unit area weight 21 ± 2 g/sq m,
maximum width 2 200 mm.

Ready-cut in different widths on customer's request.

Maximum diameter of the roll 550 mm.

Inside diameter of the roller 76 mm.

YUTA Firm
40 H. Smirnenski Blvd., Rousse 7000
Telephone 2-00-71, telex 62449

ТАПИЦЕРСКА ВЛОЖКА
UPHOLSTER'S PADDING



ТАПИЦЕРСКА ВЛОЖКА

Търсена суровина за мебелната промишленост, наложила се както в страната, така и в световен мащаб, превъзхождаща пенопластите. За разлика от тези продукти на химията, основна суровина за тапицерската вложка е натурално кокосово влакно. Тя е значително по-хигиенична при експлоатация, устойчива е на стареене.

Известни са топлоизолационните качества на вложката. Най-добрата постелка за алпийска палатка е един слой тапицерска вложка.

Изделието се търси и за редица спортни съоръжения — тепихи, татами (постелки за джудо) и др. В автомобилната промишленост широко се използва при изработката на седалки и вътрешна тапицерия.

Състав:

влакна — 100 % кокосови влакна,
свързвател — бутадиен стирол латекс.

Физико-механични показатели:

максимална дължина 1900 мм,
максимална широчина 1300 мм,

дебелина 10 ± 2 мм и 30 ± 2 мм,
плътност 110 ± 6 кг/м³, 70 ± 4 кг/м³, 60 ± 4 кг/м³.

Възстановяване след статично натоварване при 70°C — не малко от 80 %.

По желание на клиента се разкрояват детайли и в по-малки размери.

Изделия с дебелина над 60 мм се произвеждат като се слепват два или повече листа.

Произвеждат се и формовани изделия от тапицерска вложка по предоставен точен чертеж.

Фирма „ЮТА“

Русе — 7000, бул. „Хр. Смирненски“ 40
Телефон 2-00-71, телекс 62449

UPHOLSTER'S PADDING

A raw material, demanded for the furniture industry, which has made a name both in the country and in the world, outmatching the foamed plastics. Contrary to those products of chemistry, the basic material of the upholster's padding is natural coco fibre. The padding is much more hygienic in exploitation and is wear-resistant.

Well known thermal-insulation properties. The best mat for the small ridged tent is a layer of upholster's padding.

The product is also demanded for a number of sports facilities: wrestling mats, judo mats, etc. The car industry widely uses upholster's paddings in the production of seats and inside upholstery.

Composition:

fibre — 100% coco fibre
binder — butadiene styrene latex

Physico-mechanical indices:

maximum length 1900 mm,
maximum width 1300 mm,
thickness 10 ± 2 mm and 30 ± 2 mm,
density 110 ± 6 kg/cu m, 70 ± 4 kg/cu m, 60 ± 4 kg/cu m.

Recovery after static pressure at 70°C not less than 80%

On customer's request some elements are cut out in smaller sizes. Articles thicker than 60 mm are produced by lamination of two or more sheets.

Formed products of upholster's paddings are made after accurate drawings presented in advance.

YUTA Firm

40 H. Smirnenki Blvd., Rousse 7000
Telephone 2-00-71, telex 62449



**БАТЕКС
ПОЛИЕСТЕРНА
ОБЕМНА БАТА**



**WATEX
POLYESTER
VOLUMINOUS WADDING**



БАТЕКС ПОЛИЕСТЕРНА ОБЕМНА ВАТА

Производството на обемна вата непрекъснато се разраства в световен мащаб. Все по-масово топлите зимни облекла се изработват с полиестерна вата вместо с традиционните вълнени платове. Спалните завивки от обемна вата все по-широко заменят пухените завивки и ориенталските юргани.

Обемната вата е незаменим продукт за мебелната промишленост.

Фирма „ЮТА“ произвежда обемна вата само от полиестерни шапелни влакна. Това гарантира пъргавина и отлична възвръщаемост на изделието.

Полиестерната обемна вата за шевната промишленост се изработва само със свързватели — акрилатни дисперсии — гаранция за отлична устойчивост при пране и химическо чистене.

Полиестерната вата за мебелната промишленост се изработва по изключение и с поливинилацетатен свързвател.

Физико-механични показатели:

площна маса 50 ± 5 ; 80 ± 8 ; 100 ± 10 ; 120 ± 12 ; 150 ± 15 г/м²;

широчина 160 ± 3 см.

По споразумение с клиента са възможни и други широчини — от 80 до 400 см.

На основа на полиестерната обемна вата фирма „ЮТА“ произвежда и различни филтърни материали, а по споразумение с клиента — и готови филтри.

Фирма „ЮТА“

Русе — 7000, бул. „Хр. Смирненски“ 40
Телефон 2-00-71, телекс 62449

WATEX POLYESTER VOLUMINOUS WADDING

The production of voluminous wadding is constantly and steadily developing on a world scale. The warm winter garments are ever more often made of polyester wadding in the place of the traditional woollen fabrics. The bed covers of voluminous wadding are ever more often replacing the down covers and the oriental quilts. The voluminous wadding is an irreplaceable product for the furniture industry.

The YUTA Firm produces voluminous wadding of polyester staple fibres only. This guarantees the elasticity and perfect rebound of the product.

The polyester voluminous wadding for the sewing industry is made only with binders — acrylate dispersions — a guarantee for the perfect resistance to washing and dry cleaning.

The polyester wadding for the furniture industry is also made as an exception with a polyvinylacetate binder.

Physico-mechanical indices

unit area weight 50 ± 5 ; 80 ± 8 ; 100 ± 10 ; 120 ± 12 ; 150 ± 15 g/sq m; width 160 ± 3 cm.

Other widths are possible after agreement with the customer: from 80 to 400 cm.

The YUTA Firm also produces various filter materials based on polyester voluminous wadding and on agreement with the customer it makes ready filters too.

YUTA Firm

40 H. Smirnenki Blvd., Rouse 7000
Telephone 2-00-71, telex 62449

ДЮШЕК ОТ КОКОСОВА ВЛОЖКА COCO PADDING MATTRESS



ДЮШЕК ОТ КОКОСОВА ВЛОЖКА

Размери и тегло

Дюшек	Дължина см	Широчина см	Височина см	Тегло гр
Детско-юношески	410	70	9	8530
Единичен за малка спалня	190	73	9	12 250
Единичен за спалня	190	83	9	15 950
Персон и половина	190	110	9	18 500
Единичен за легло	190	73	12	17 200
Единичен за легло	190	83	12	19 500
Единичен за легло	190	83	12	20 320

Притежава отлични хигиенни качества и предпазва от изкривявания на гръбначния стълб. По устойчивост на стареене превъзхожда дюшека от пенопласти.

Топлоизолационните качества на кокосовата вложка са известни. Най-добрата постелка за алпийска палатка е с кокосова вложка.

Дюшекът се състои от еластична кокосова вложка, вътрешен калъф и лицев калъф. Лицевият калъф е снабден с лента с цип, която дава възможност калъфът да се сваля и почиства чрез химическо чистене.

Лицевият калъф не се пере!

Фирма „ЮТА“

Русе — 7000, бул. „Хр. Смирненски“ 40
Телефон 2-00-71, телекс 62449

COCO PADDING MATTRESS

Sizes and weights

mattress	length cm	width cm	height cm	weight g
Children's	410	70	9	8530
Single for a small double bed	190	73	9	12,250
Single for a double bed	190	83	9	15,950
Medium-sized	190	110	9	18,500
Single for a bed	190	73	12	17,200
Single for a bed	190	83	12	19,500
Single for a bed	190	83	12	20,320

Possesses perfect hygiene qualities and prevents spinal column curvatures. In comparison to the foamed-plastics mattress it is of better wear-resistance.

The heat insulation properties of the coco padding are well known and proven. The best mat for the small ridge tents is a layer of coco padding.

The mattress is made of an elastic coco padding, an inner case and an outer case. The outer case is supplied with a zip which enables the case taking off and its dry cleaning.

The outer case is not to be washed!

YUTA Firm

40 H. Smirnenki Blvd., Rouse 7000
Telephone 2-00-71, telex 62449

ЮТАЛИН
YUTALIN



ЮТАЛИН И

Среднограмажен иглонабит нетъкан материал с приложение в шевната промишленост и за изработване на топли облека. Използва се и в строителството при хидроизолация.

На основата на „Юталин И“ са изработени и изделия за обувната промишленост.

Състав — вискоза/полиестер.

Площна маса 140 ± 14 г/м².

Широчина 140 ± 3 см.

ЮТАЛИН Л

Среднограмажен иглонабит и латексиран материал с приложение в мебелната промишленост.

Състав на изделието — вискоза/полиестер.

Свързвател — бутадиен-акрилатен латекс.

Площна маса 200 ± 20 г/м².

Широчина 140 ± 3 см.

Фирма „ЮТА“

Русе — 7000, бул. „Хр. Смирненски“ 40

Телефон 2-00-71, телекс 62449

YUTALIN I

Medium-weight needle-pressed non-woven material applied in the sewing industry and for making of warm clothes.

Used in construction for hydro-insulation.

Products for the footwear industry are also made on the basis of Yutalin I.

Composition — viscose/polyester.

Unit area weight

140 ± 14 g/sq m.

Width 140 ± 3 cm.

YUTALIN L

Medium-weight needle-pressed latexed material applied in the furniture industry.

Composition — viscose/polyester.

Binder — butadiene acrylate latex.

Unit area weight 200 ± 20 g/sq m.

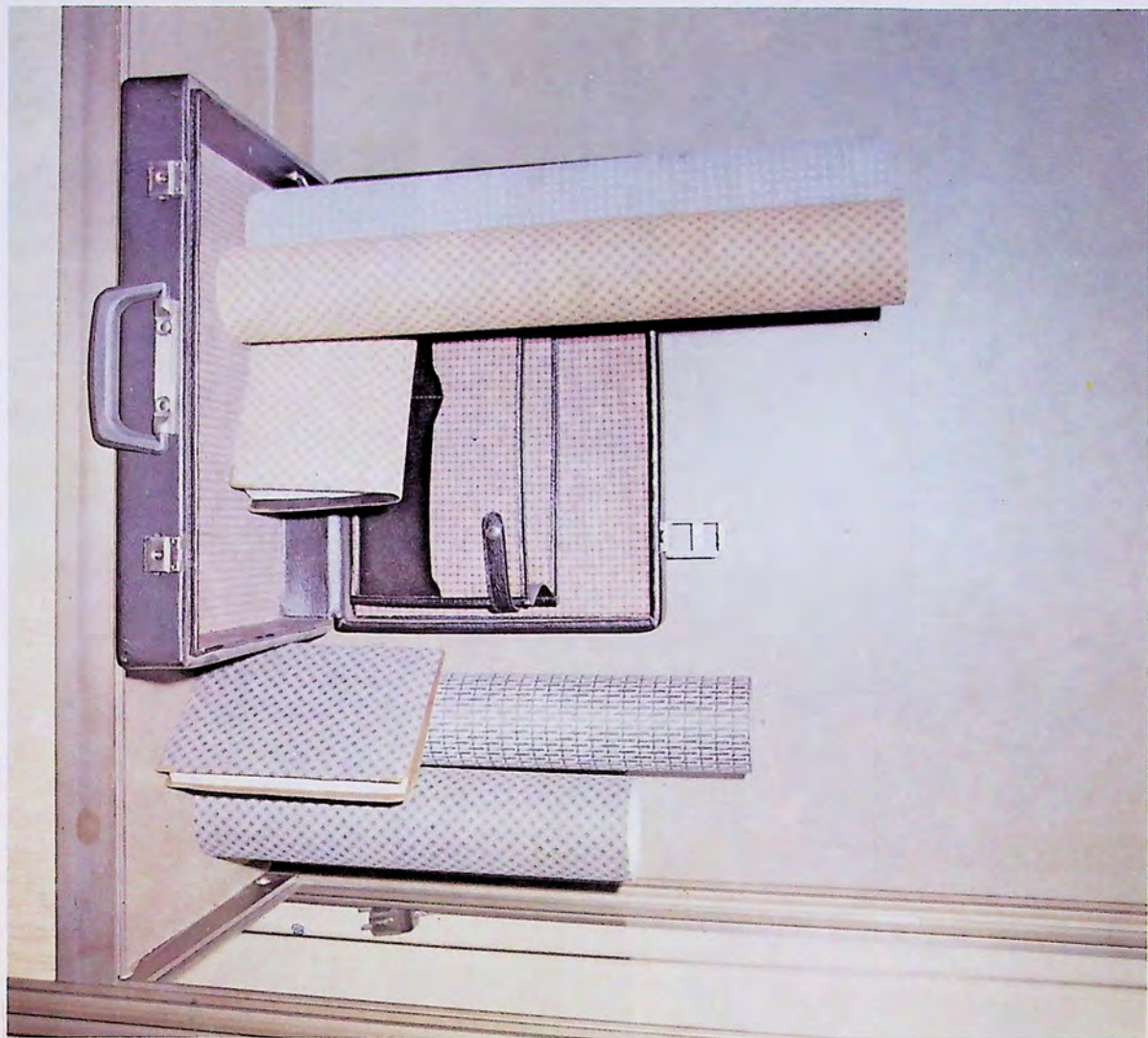
Width 140 ± 3 cm.

YUTA Firm

40 H. Smirnenaki Blvd., Rouse: 7000

Telephone 2-00-71, telex 62449

ХАТАР БЕХЕТКА ВЕНЕТКА ЛИНІНГ



ХАСТАР ВЕНЕТКА

„ВЕНЕТКА“ — артикул, илюстриращ богатите възможности на нетъкания текстил.

„ВЕНЕТКА“ — ефектно заменя традиционните тъкани като хастар за куфари и чанти.

„ВЕНЕТКА“ — обработва се леко и с достъпни средства.

„ВЕНЕТКА“ може да бъде промазана с поливинилхлоридна паста от опъковата страна и да се получи изкуствена кожа с готов хастар.

„ВЕНЕТКА“ е търсена суровина за галантерийната промишленост.

Физико-механични показатели:

площна маса $110 \pm 9 \text{ г/м}^2$,

максимална здравина —

по дължина 8,

по ширина 1,

минимална дебелина 0,25 мм, устойчивост на претриване минимум 50 цикъла.

Широчината и дължината на готовите рула са съгласно споразумението с клиента.

Фирма „ЮТА“ приема за изработка и десени по желание на клиента с включване на запазените марки или шрифтове на фирмата купувач.

Фирма „ЮТА“

Русе — 7000, бул. „Хр. Смирненски“ 40

Телефон 2-00-71, телекс 62449

VENETKA LINING

VENETKA — an article proving in practice the wide capacities of the non-woven textile.

VENETKA — smartly replaces traditional fabrics as a lining for suitcases and bags.

VENETKA — easily processed with available means.

VENETKA can be impregnated with a polyvinylchloride paste on the backside and artificial leather with a ready lining is obtained.

VENETKA is a demanded material for the haberdashery.

Physico-mechanical indices

Unit area weight $110 \pm 9 \text{ g/sq m}$

Maximum strength:

fibre length 8

fibre width 1

Minimum thickness 0.25 mm

Resistance to rubbing 50 cycles minimum

The width and length of ready rolls are after agreement with the customer.

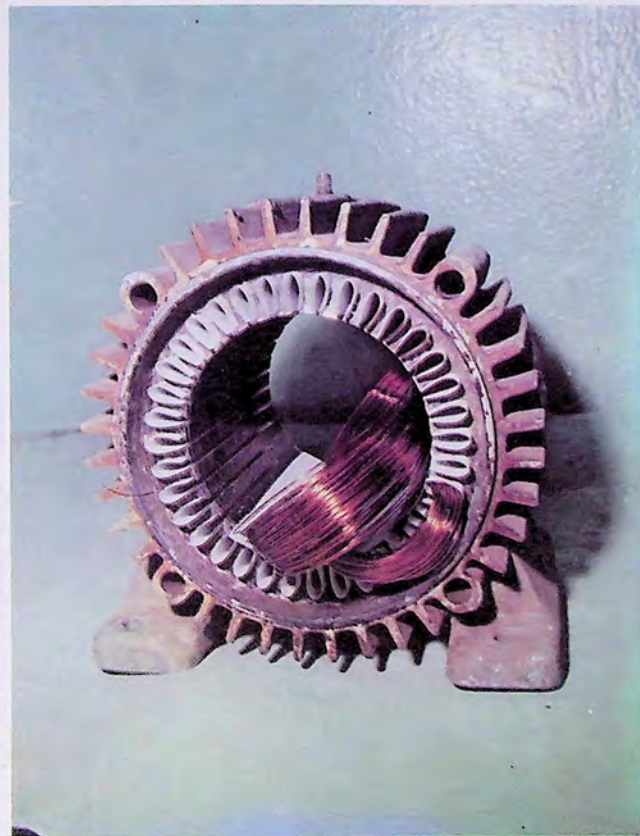
The YUTA Firm accepts orders for products and patterns after the customer's requirements including his trade mark and the print of the buying company.

YUTA Firm

40 H. Smirnenski Blvd., Rousse 7000

Telephone 2-00-71, telex 62449

**ПОЛИЕСТЕРЕН МАТ
ТЕРМОСВЪРЗАН НЕТЪКАН МАТЕРИАЛ**



**POLYESTER MAT
THERMALLY-BOUND NON WOVEN MATERIAL**

ПОЛИЕСТЕРЕН МАТ ТЕРМОСВЪРЗАН НЕТЪКАН МАТЕРИАЛ

Технически продукт за производство на трислоен електроизолационен материал клас „F“.

Физико-механични показатели:

състав — 100 % полиестерни влакна,
площна маса $33 \pm 3 \text{ г/м}^2$,
широчина $1030 \pm 10 \text{ мм}$,
дебелина $0,06 \pm 0,01 \text{ мм}$,

минимална разривна здравина в деkantони —

по дължина 2,5,
по ширина 0,5.

Фирма „ЮТА“
Русе — 7000, бул. „Хр. Смирненски“ 40
Телефон 2-00-71, телекс 62449

POLYESTER MAT THERMALLY-BOUND NON-WOVEN MATERIAL

Technical product for the production of three-layer electric insulation material, class "F".

Physico-mechanical indices:

composition — 100% polyester fibres,
unit area weight $33 \pm 3 \text{ g/sq. m}$,
width $1030 \pm 10 \text{ mm}$,
thickness $0.06 \pm 0.01 \text{ mm}$,

minimum tensile strength in daN —
along the length 2.5,
along the width 0.5.

YUTA Firm
40 H. Smirnenski Blvd., Rousse 7000
Telephone 2-00-71, telex 62449

ЩАМПИРАН РУСЕЛИН PRINTED ROUSSELIN



ЩАМПИРАН РУСЕЛИН

На основата на „Руселин А 65“ фирма „ЮТА“ предлага богато десенирани щампирани руселини на плат с широчина 80, 130 и 140 см.

Изделието е подходящо за промазване с полимерни пасти, екструдирани на полимери или каширане с фолио.

За къмпинг и вила, за пикник на море и планина, за карнавал, фирма „ЮТА“ изработва разнообразни покривки от щампиран руселин в размери и цени, които да задоволят всеки потребител.

Най-често търсените размери:

130 x 130 см	80 x 80 см	140 x 170 см
130 x 180 см	80 x 120 см	140 x 220 см
130 x 220 см	80 x 180 см	

По желание на клиентите се приемат поръчки и за други размери покривки, както и за комплекти за студено сервиране. Покривките се доставят в обикновена или луксозна опаковка.

Фирма „ЮТА“ приема поръчки и за рекламни пликове и чанти, произведени от гладко обагрено или щампиран руселин.

Фирма „ЮТА“ Русе — 7000, бул. „Хр. Смирненски“ 40
Телефон 2-00-71, телекс 62449

PRINTED ROUSSELIN

The YUTA Firm offers Rousselin-A-65-based richly patterned printed rousselins on 80, 130 and 140 cm width fabrics.

The article is suitable for impregnation with polymer pastes, extrusion of polymers or foil-coating.

For campings and villas, for picnics at the seaside or in the mountain, for carnivals the YUTA Firm makes various covers of printed rousselin in sizes and prices that suit all customers.

Sizes most often demanded:

130 x 130 cm	80 x 80 cm	140 x 170 cm
130 x 180 cm	80 x 120 cm	140 x 220 cm
130 x 220 cm	80 x 180 cm	

Orders are accepted at customers' request for other sizes of covers as well as for sets of matching napkins.

The covers are supplied in ordinary or luxurious packings.

The YUTA Firm accepts orders for advertising envelopes and bags made of smoothly dyed or printed rousselin.

YUTA Firm
40 H. Smirnenski Blvd., Rousse 7000
Telephone 2-00-71, telex 62449

„Руселин АН“ обхваща група нетъкани материали, адхезивно свързани, подлепващи, разработени за шевната промишленост.

Подлепващите руселини се изработват от най-добрите суровини, които се предлагат на международния пазар, и при спазване изискванията на съвременната техника и технология.

Състав на „Руселин АН“:

влакна — полиестер вискоза;

свързвател — акрилатна дисперсия.

Широчина на готовото изделие в см — 90 ± 3 ; 100 ± 3 ; 110 ± 3 .

Максимална свиваемост след влажно-топлинна обработка — 1%.

Устойчивост на химическо чистене — отлична.

Устойчивост на пране —

при 30°C — отлична,

при 60°C — добра,

при 95°C — слаба.

Rousselin AN embraces the group of non-woven fabrics, adhesively bound, adhesive, intended for the sewing industry. All adhesive rousselins are made of the best raw materials offered by the European market at observing the requirements of the latest word of equipment and technology.

Composition of Rousselin AN:

Fibres — polyester viscose

Binder — acrylic dispersion

Width of the ready article in cm 90 ± 3 ; 100 ± 3 ; 110 ± 3

Maximum shrinkability after humid-thermal treatment — 1%

Dry cleaning resistance — perfect

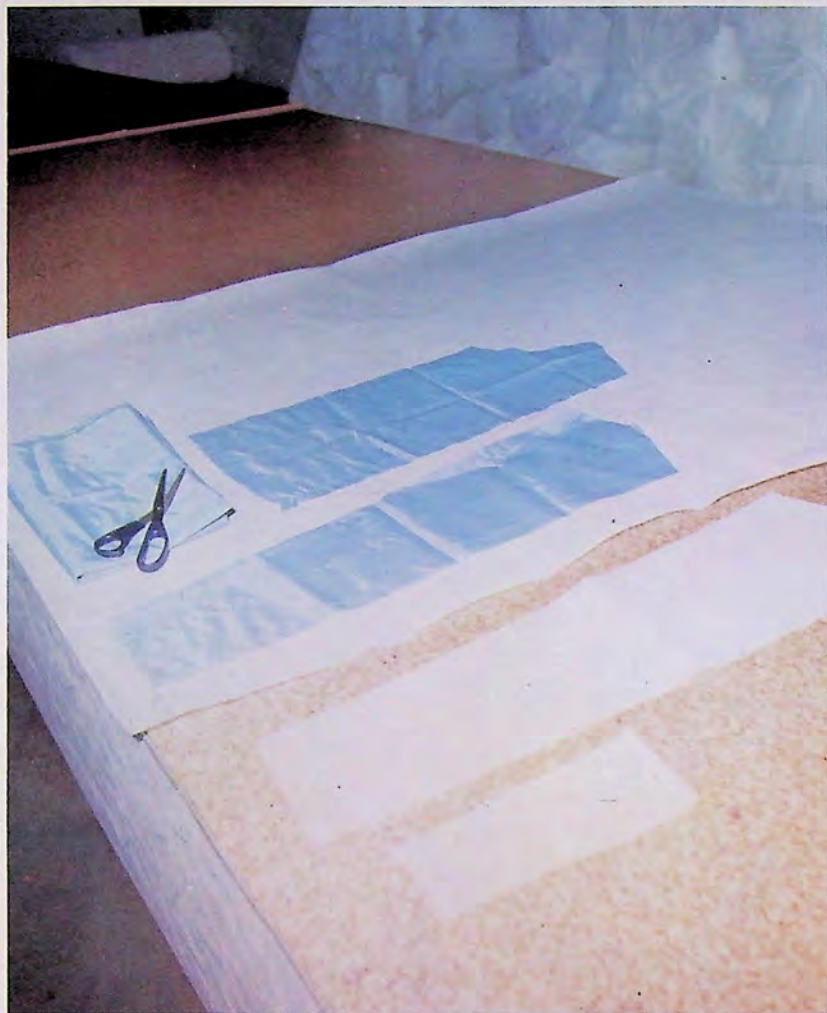
Washing resistance:

at 30°C — perfect

at 60°C — good

at 95°C — poor

РУСЕЛИН АН ROUSSELIN AN



Подлепващи материали за горно дамско и мъжко облекло

„Руселин А40Н317“. Основният материал е с площна маса 40 г/м². Върху него е нанесена полиамидна дисперсия 16 — 18 г/м² с шаблон 17 меш.

„Руселин А40Н330“ — както А40Н317, с използване на шаблон 30 компютърни точки.
Фиксиране — на парни и електропреси при условия:
температура на фугата 140-160°C, налягане 0,3-0,5 бара, време 12-20 сек.

Подлепващи материали за блузи, рокли, ризи

„Руселин А22Н366“. Основният материал е с площна маса 22 г/м². Върху него е нанесена полиамидна или полиестерна дисперсия 8 —

12 г/м² с шаблон 66 компютърни точки.

„Руселин А22Н374“ — както А22Н366, с използването на шаблон 74 компютърни точки.
Фиксиране на парни и електропреси при условия:
температура на фугата 130-160°C, налягане 0,2-0,5 бара, време 10-20 сек.

Подлепващи материали за силиконизирани тъкани

„Руселин А40Н330“. Основният материал е с площна маса 40 г/м². Върху него е нанесена 18-20 г/м² полиамидна дисперсия специално за силиконизирани тъкани с шаблон 30 компютърни точки.

„Руселин А40Н317“ — както А40Н330, с използването на шаблон 17 меш.
Фиксиране на парни и електропреси при условия:

температура на фугата 140-170°C, налягане 0,3-0,5 бара, време 15-20 сек.

Подлепващи материали за връхно облекло

„Руселин А55Н330“. Основният материал е с площна маса 55 г/м². Върху него е нанесена 16-18 г/м² полиамидна дисперсия с шаблон 30 компютърни точки.
Фиксиране на парни и електропреси при условия:
температура на фугата 140-160°C, налягане 0,3-0,5 бара, време 12-20 сек.

Фирма „ЮТА“
Русе — 7000, бул. „Хр. Смирненски“ 40
Телефон 2-00-71, телекс 62449

Rousselin A40H317 adhesive materials for upper ladies' and gents' garments.

The basic material is of 40 g/sq. m unit area weight. There is a polyamide dispersion of 16-18 g/sq. m applied to it with a 17-mesh pattern.

Rousselin A40H330 like A40H317, with the use of a 30-computer-points pattern.
Fixation: for steam and electric presses under the following conditions:

joint temperature 140-160°C
pressure 0.3-0.5 bars
time 12-20 sec

adhesive materials for blouses, dresses, shirts.

Rousselin A22H366. The basic material is of 22 g/sq. m unit area weight with polyamide or polyester dispersion of 8-12 g/sq. m applied to it with a 66-computer-points pattern.

Rousselin A22H374 like A22H366, with the use of a 74 computer points pattern.
Fixation at steam and electric presses under the following conditions:
joint temperature 130-160°C
pressure 0.2-0.5 bars
time 10-20 sec

Rousselin A40H330 adhesive materials for siliconized fabrics. The basic material is of 40 g/sq. m unit area weight with 18-20 g/sq. m polyamide dispersion specially for siliconized fabrics, applied to it with a 30-computer-points pattern.

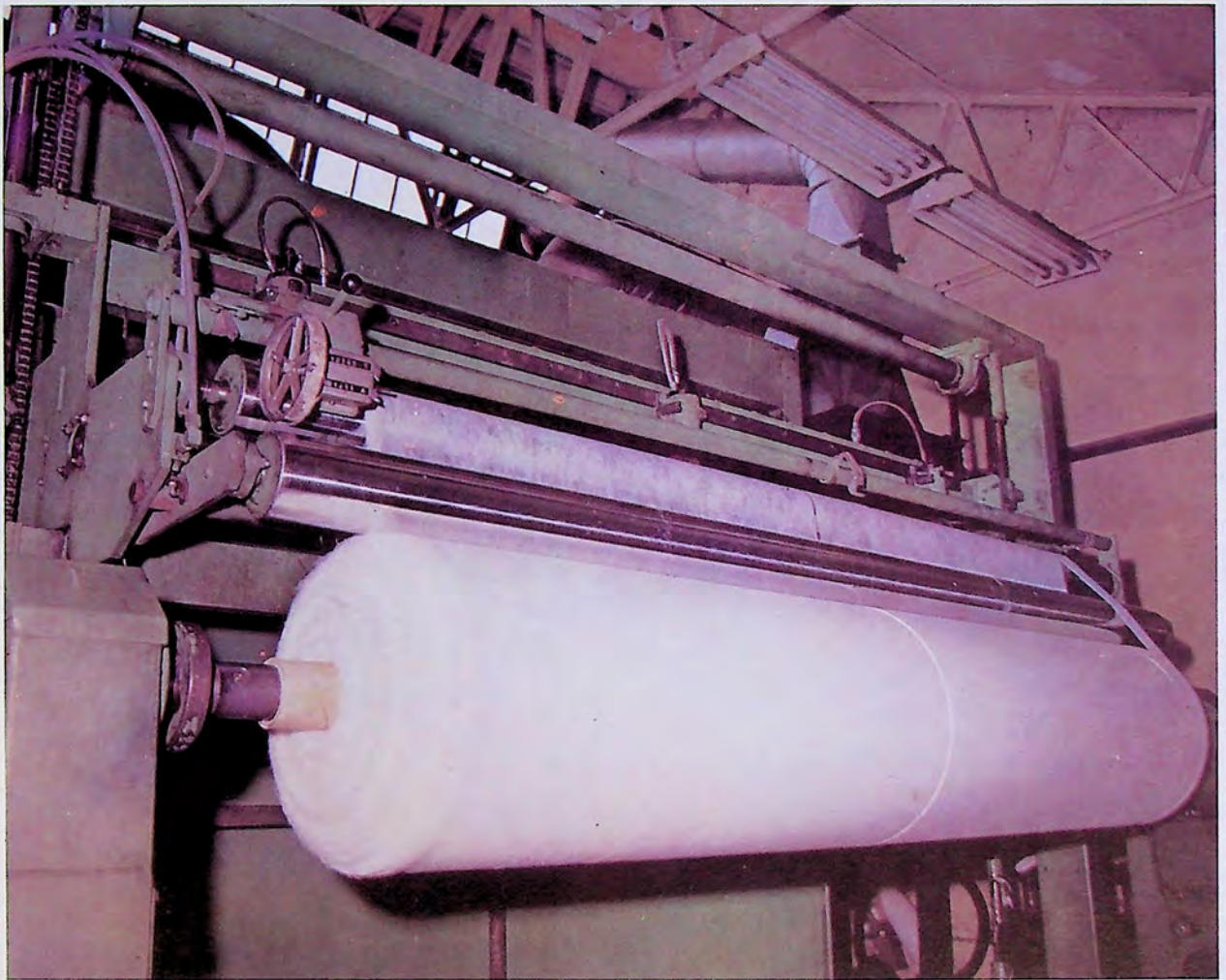
Rousselin A40H317 like A40H330, with the use of a 17-mesh-pattern.

Fixation at steam and electric presses under the following conditions:
joint temperature 140-170°C
pressure 0.3-0.5 bars
time 15-20 sec

Rousselin A55H330 adhesive materials for upper garments. The basic material is of 55 g/sq. m unit area weight with 16-18 g/sq. m polyamide dispersion applied to it with a 30-computer-points pattern.
Fixation at steam and electric presses under the following conditions:
joint temperature 140-160°C
pressure 0.3-0.5 bars
time 12-20 sec

YUTA Firm
40 H. Smirnenki Blvd., Rouse 7000
Telephone 2-00-71, telex 62449

РУСЕЛИН А
ROUSSELIN A



РУСЕЛИН А

„Руселин А“ е материал с много възможности за приложение.

„Руселин А“ е нетъкан материал, адхезивно свързан с акрилатни дисперсии. Произвежда се от комбинация на полиестерни и вискозни влакна. Смесването на влакната в различни пропорции — от 100 % полиестер до 100 % вискоза, създава възможност да се получат голям брой продукти с различни качествени показатели и приложение.

Високата устойчивост на прах и на химическо чистене, мекощата и стабилността на размерите определят използването му като помощен материал в шевната промишленост.

Ниската цена, устойчивостта на промазки и температурни обработки, равномерното качество и големият метраж осигуряват търсенето му като основа за производство на изкуствени кожи и промазани покривки.

Добрата възможност за багрене и за щампиране определя широкото му приложение в бита.

Мекота и хигроскопичност, ниска цена и добра ефективност са показатели, които се изискват от материалите за болничното обзавеждане — облекла, постелки и артикули за еднократна употреба.

„Руселин А“ се използва и в оранжерии, при изпълнение на покривни изолации, в мебелната и в химическата промишленост.

Ежегодно се увеличават областите на използване на „Руселин А“, като се заместват досега използваните тъкани от ценни естествени влакна и преди.

Физико-механични показатели:

площна маса на готовия артикул в g/m^2 — 22 ± 2 ; 30 ± 3 ; 40 ± 3 ; 55 ± 4 ; 65 ± 5 ; 70 ± 6 ;
минимална здравина по дължина в деканютони — 1,5; 2,0; 3,0; 5,0; 6,0;

максимална широчина — 2200 мм, с възможности за по-малки широчини по споразумение с клиента;

устойчивост на химическо чистене — минимум 5 пъти;
максимална свиваемост след влажно-топлинна обработка — 1%

Фирма „ЮТА“

Русе — 7000, бул. „Хр. Смирненски“ 40

Телефон 2-00-71, телекс 62449

ROUSSELIN A

Rousselin A is a fabric which can be widely applied.

Rousselin A is a non-woven fabric, adhesively bound with acrylate dispersions. It is produced by a combination of polyester and viscose fibres. The mixture of fibres in different proportions: from 100% polyester to 100% viscose makes it possible to obtain a great number of products of various qualitative indices and application.

The high resistance to dust and dry cleaning, the softness and uniformity of dimensions determine its use as a finding in the sewing industry. Its low price, resistance to impregnation and heat treatment, even quality and great meterage ensure its demand as a basis for the production of imitation leathers and impregnated covers.

The good possibility for dyeing and the perfect possibility for printing determine its wide application in everyday life. Softness and hygroscopicity, low price and fairly high efficiency are all indices demanded from the materials used in hospitals: clothes, bed-linen and single-use articles.

Rousselin A is also used in greenhouses; for roofing insulations; in furniture and chemical industry.

The use of Rousselin A is increasing through the years. It replaces the fabrics of valuable natural fibres and yarns used until now.

Physico-mechanical indices:

unit area weight of the ready article in g/sq m

22 ± 2 ; 30 ± 3 ; 40 ± 3 ; 55 ± 4 ; 65 ± 5 ; 70 ± 6 ;
minimum fibre length strength in decanewtons
1,5; 2,0; 3,0; 5,0; 6,0;

maximum width 2 200 mm with capacity for smaller widths after agreement with the customer;

resistance to dry cleaning — minimum 5 times;

maximum shrinkability after a steam-heat processing — 1%

YUTA Firm

40 H. Smirnenki Blvd., Rouse 7000

Telephone 2-00-71, telex 62449

ФИГУРАЛНО ПРОШИТИ ПЛАТОВЕ

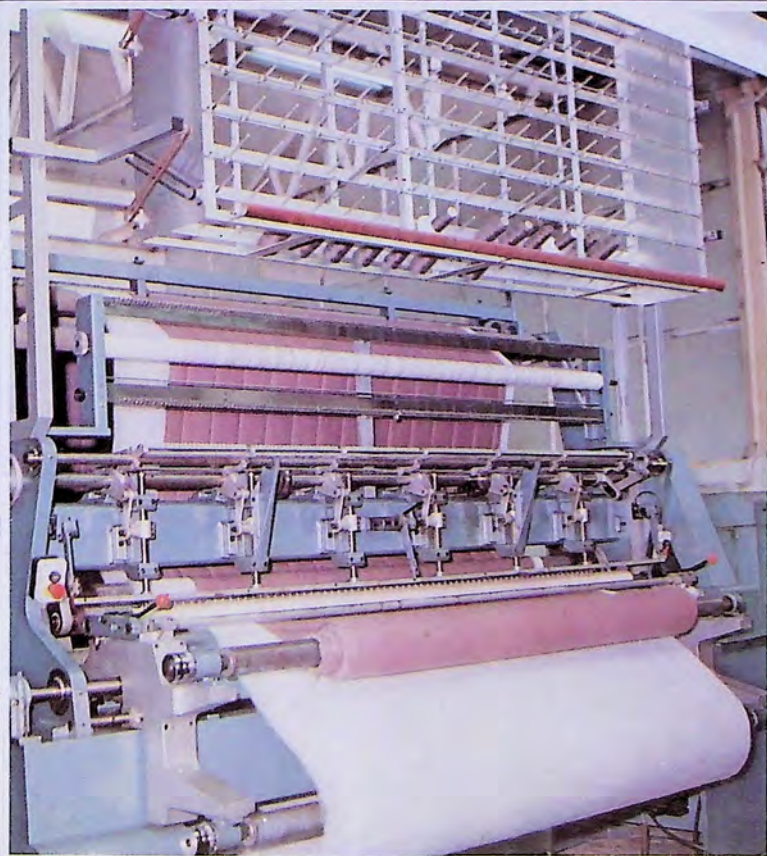


FIGURE- SEWN
FABRICS



ФИГУРАЛНО ПРОШИТИ ПЛАТОВЕ

На основата на полиестерна обемна вата се изработват фигурално прошити платове с различно приложение:

- за топли облекла;
- за спортни облекла;
- за спални завивки;
- за декоративни цели.

Прошитите платове са двуслойни, състоящи се от лицев плат и обемна вата, и трислойни — от лицев плат, обемна вата и хастар.

За прошиване се използва само обемна вата от 100 % полиестерни влакна, свързани посредством пръскане с акрилатни дисперсии.

Пъргавина, отлична възвръщаемост, гарантирана устойчивост на пране и химическо чистене са показателите на фигурално прошитите платове.

При изгодни условия се приемат за фигурално прошиване и платове на клиента.

Фирма „ЮТА“

Русе — 7000, бул. „Хр. Смирненски“ 40
Телефон 2-00-71, телекс 62449

FIGURE- SEWN FABRICS

On the basis of polyester voluminous wadding figure-sewn fabrics of different application are made:

- for warm clothes
- for sportswear
- for bed covers
- for decorative purposes.

The above fabrics are double-layer, consisting of a face fabric and voluminous wadding and triple-layer — of a face fabric, voluminous wadding and lining.

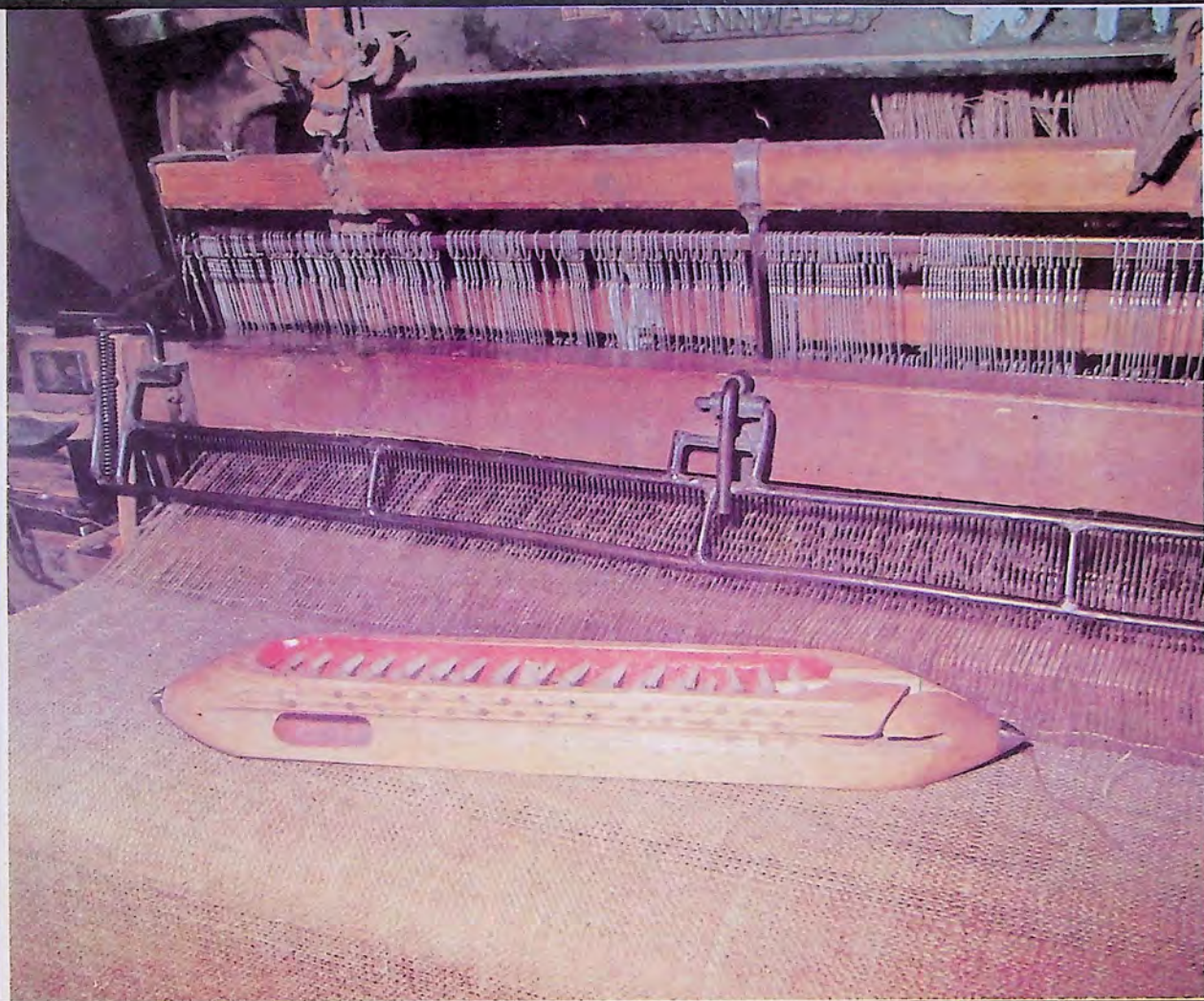
The sewn wadding can only be of 100% polyester fibres bound with acrylate dispersions by injection.

The figure-sewn fabrics are characterised by elasticity, perfect rebound and guaranteed resistance to washing and dry cleaning.

Customers' own fabrics are also accepted for figure-sewing under possibly most favourable terms.

YUTA Firm

40 H. Smirnenski Blvd., Rousse 7000
Telephone 2-00-71, telex 62449



ТАПИЦЕРСКИ И СТРОИТЕЛНИ ЗЕБЛА
SACKCLOTH FOR UPHOLSTERY AND BUILDING

ТАПИЦЕРСКИ И СТРОИТЕЛНИ ЗЕБЛА

Конопени тъкани за тапицерии и за строителството.

Физико-механични показатели

Вид зебло	Широчина см	Площна маса г/м ²	Гъстота	
			брой нишки по основа	брой нишки по въ- тък
Тапицерско	100	365	42	42
Строително	100	340	40	40

Фирма „ЮТА“
Русе – 7000, бул. „Хр. Смирненски“ 40
Телефон 2-00-71, телекс 62449

SACKCLOTH FOR UPHOLSTERY AND BUILDING

Hemp fabrics for the needs of upholstery and building.

Physico-mechanical indices

Type of sackcloth	Width cm	Unit area weight g/sq m	Density	
			number of fibres on the warp	number of fibres on the weft
upholstery	100	365	42	42
building	100	340	40	40

YUTA Firm
40 H. Smirnenski Blvd., Rousse 7000
Telephone 2-00-71, telex 62449

